

Anerkennung von Bauteilen und Systemen

Approval of Components and Systems



Inhaber der Anerkennung
Holder of the Approval

Cooper Lighting and Safety Ltd
Wheatley Hall Road
Doncaster, South Yorkshire DN2 4NB
United Kingdom

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom /TT.MM.JJJJ/ valid from /dd.mm.yyyy/	gültig bis /TT.MM.JJJJ/ valid until /dd.mm.yyyy/
G 208020	6	01.10.2013	12.08.2016

Gegenstand der Anerkennung
Subject of the Approval

Eingangs-/Ausgangsgeräte / Input-/output devices
CZMU352, MIU871, FXN512

Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene
Bauteil/System in der zur Prüfung
eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach
Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen
Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angege-
benen Einrichtungen der Brand-
schutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstan-
des der Anerkennung sind die Hin-
weise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert
und mit sämtlichen Anlagen verviel-
fältigt werden. Alle Änderungen der
Voraussetzungen für die Anerken-
nung sind der VdS-Zertifizierungs-
stelle – mitsamt den erforderlichen
Unterlagen – unverzüglich zu über-
mitteln.

This Approval

is valid only for the specified compo-
nent/system as submitted for testing

- together with the parts listed in
enclosure 1
- documented in the technical
documents according to
enclosure 2
- for the use in the specified fire
protection and security installa-
tions.

When using the subject of the
approval the notes of enclosure 3
shall be observed.

This certificate may only be reproduced
in its present form without any modi-
fications including all enclosures. All
changes of the underlying conditions of
this approval shall be reported at once
to the VdS certification body including
the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Zertifizierungsstelle
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamt-
verbandes der Deutschen Ver-
sicherungswirtschaft e.V. (GDV),
durch die DAkkS akkreditiert als
Zertifizierungsstelle für Produkte in
den Bereichen Brandschutz und
Sicherungstechnik

A company of the German Insurance
Association (GDV) accredited by DAkkS
as certification body for fire protection
and security products

Verwendung
Use
in automatischen Brandmeldeanlagen
in automatic fire detection and fire alarm systems

Anerkennungsgrundlagen
Basis of the Approval
VdS 2344:2005-12
VdS 2504:1996-12
EN 54-17:2005 + AC:2007
EN 54-18:2005 + AC:2007

Köln, den 14.10.2013

Reinermann

Geschäftsführer
Managing Director

i. V. Hesels

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body

Anlage / Enclosure 1

Seite / Sheet 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 208020 vom/ dated 14.10.2013

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.

The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Eingangsgerät / Input device	CZMU352		
Eingangsgerät / Input device	MIU871		
Eingangsgerät / Input device	FXN512		

Anlage / Enclosure 2
Seite / Sheet 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 208020 vom/ dated 14.10.2013

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS Prüfberichte: VdS Test Reports:	BMA 08021 BMA 08097 SW-2007232	10.03.2008 10.03.2008 02.07.2007	
Eingangsgeräte / Input devices CZMU352, MIU871, FXN512			
Beschreibung / Specification	PR203-72-420-01	---	1
Anleitung / Manual	PR203-72-534-01	24.09.2012	2
Anleitung / Manual	PINSTMIU871-B	20.04.2007	2
Stückliste / Partslist	PR203-72-001-12	01.11.2006	2
Stromlaufplan / Schematic Diagram	PR203-72-2168F-ZMU-05-SCH	19.07.2010	3
Technische Zeichnung / Technical Drawing	PR203-72-2168F-PHO	28.07.2005	9
Technische Zeichnung / Technical Drawing	PR202-72-697-01	24.01.2005	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	PR203-72-698-01	02.02.2004	33
Technische Zeichnung / Technical Drawing	PR203-72-612	24.02.2006	
Technische Zeichnung / Technical Drawing	PR203-72-692-02	20.04.2004	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	PR203-72-402-01	10.11.2003	4
Technische Zeichnung / Technical Drawing	PR204-90-701-01	11.05.2006	1

Anlage / Enclosure 2

Seite / Sheet 2

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 208020 vom/ dated 14.10.2013

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Typenschild / Type Label	PR203-72-501-02	16.12.2011	1
Typenschild / Type Label	PR203-72-502-03	24.09.2012	1
Typenschild / Type Label	PR203-72-531-01	16.12.2011	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 208020 vom/ dated 14.10.2013

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Die adressierbaren Eingangsgeräte Typen CZMU352, MIU871 und FXN512 sind für die Anwendung in automatischen Brandmeldeanlagen mit Loopteknik mit Cooper CLogic-Protokoll vorgesehen.

Die Geräte verfügen über eine Linientrennfunktion.

Die Eingänge sind für die Anschaltung eines Stichs in Grenzwertmeldertechnik für maximal 10 Handfeuermelder oder maximal 20 automatische Melder vorgesehen. Die Linien werden auf Drahtbruch und/oder Kurzschluss überwacht.

Die Gerätetypen CZMU352, MIU871 und FXN512 sind technisch exakt identisch. Sie sind den verschiedene Markennamen der Cooper-Gruppe (Cooper Fire Systems, Menvier und Jsb) folgendermaßen zugeordnet:

CZMU352	(Cooper Fire Systems)
MIU871	(Menvier)
FXN512	(Jsb)

Technische Daten (nach Herstellerangaben):

Betriebsspannung (DC, moduliert):	18 V bis 30 V
Betriebsstrom (DC, Ruhe):	2,8 mA
Betriebsstrom (DC, mit 20 Meldern):	3,4 mA
Alarmstrom (DC, max.):	8,0 mA
Anzahl nicht automatischer Melder:	10
Anzahl automatischer Melder:	20

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 208020 vom/ dated 14.10.2013

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

The addressable input devices types CZMU352, MIU871 and FXN512 are intended for use in automatic fire detection and fire alarm systems with loop technology with Cooper CLogic protocol.

The devices provide a line isolating function.

The inputs are designed for the connection of a spur in conventional direct current line technology with maximum 10 manual call points or maximum 20 automatic detectors. The spur line is monitored for short circuit and/or wire breakage

The devices type CZMU352, MIU871 and FXN512 are technically exactly identical. They are assigned to the several brand names of the Cooper Group (Cooper Fire Systems, Menvier and Jsb) as follows:

CZMU352	(Cooper Fire Systems)
MIU871	(Menvier)
FXN512	(Jsb)

Technical data (acc. manufacturer's specifications):

Operating voltage (DC, modulated):	18 V to 30 V
Quiescent current (DC):	2.8mA
Operating current (with 20 detectors):	3.4mA
Alarm current (max.):	8.0mA
Number of manual call points:	10
Number of automatic detectors:	20